

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

閏每月年價銀五員
月價銀半員
加銀四毫

號十九百二千四第 壹拜禮 日拾叁月玖申甲次歲年拾緒光 號七十月壹十年四十八百八千壹歷西

火燭保險
啟者本公司各備資本二百萬
圓專保火燭宴樓 客商偶遺失
慎亦不至血本無歸實於生意場中
大有裨益舉凡以來歷數十載之久
極蒙安善本公司代辦十餘年賠償
與捷中外皆知所有房屋行店貨倉
貨物等均可保平安價甚相宜 貴
商賜顧請至本行面商是荷 謹啟
火燭保險代理人 亞士公司謹啟

威北保
啟者本公司在威北開創
自一千八百七十七年專保貨物
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘
有失慎照常規矩快捷賠償本公司
司自英一千八百八十三年十月
起特托布士地公司辦理妥務事
務價甚相宜如 貴商惠顧請移
玉到承辦人寫字樓與賬房面議
此佈 光緒九年 九月 吉日
承辦人布士地公司謹啟

中名
本堂藥酒久已馳名中外前在金山各埠叨蒙 諸君垂顧緣此滋補藥酒不寒不
燥無過無偏固本扶元添精益髓調養陰陽滋補陽性平而力長用少而效速其
風濕跌打二方得自外洋異人秘授神效之妙世罕其匹此酒能通經絡透骨節凡
一切風濕癱瘓之症均能屈伸其跌打藥酒能舒筋活絡去瘀生新固本生肌
還魂續骨誠海外之奇方也本堂隔遠恐探買者往返維艱特附港寄售俾
列公就近採買以備方便之需茲將酒每瓶銀一錢八分 風濕酒每瓶銀一
錢四分 跌打酒每瓶銀一錢四分 一在香港上環振源號 一在河南南生堂藥
材舖發售 一在省城太平門外興隆街中約合記海味舖發售 一在河南南生堂藥
材舖發售 一在正昌餅舖發售 諸君光顧者請認明振源號招牌為記庶不
致誤 光緒十年 月 日 張麗軒即班中武生反骨洪謹啟

舊東藩銀
為遵照一千八百六十二年及一千八百六十七年公同合股成例并東藩銀銀行之
債主須請於一千八百八十四年十一月二十號以前將其姓名居住地址及債項數目詳細列明倘該債主
請有狀師者一並將該狀師姓名居住地址函致英京倫敦地列呢地路門牌第四十號東藩銀銀行總辦官湯
馬士押巴高林卑威兒頓掛號聽候候辦官札飭指示日期到堂查驗然後該債主信同所延之狀師親詣英京
倫敦刑部堂署署署前接見人証卷宗詳細研確以便均派一經提訊倘有未能將憑據呈出以符所欠債
項俱皆不得領派茲特定於一千八百八十四年十二月八號禮拜一上午十一點鐘將該銀行所欠各項數目
在該署當官傳訊以憑判斷是日也各債主如未奉憲諭傳訊者可無庸到堂聽候至若所有欠項經蒙憲判
斷歸款者自當及早通知債主也 一千八百八十四年七月七號英京倫敦地列呢地路門牌第四十號東藩銀銀行總辦官湯
馬士 泉署總書吏羅畢馬梭謹啟 為接奉前諭轉行佈告事照得凡有前曾貯銀在東藩銀銀行給回收單者
祈即及早將該收單携到本銀行掛號此佈 九月 十七日 總辦官湯馬士謹啟

廣和玉桂
啟者本號專辦安南足油甜桂
苦味良桂殊水神桂清花玉桂
蘇合化味等桂發客價甚相宜
且可零售蓋因苦味蘇合等桂
本號會經取效多症屢試屢驗
歷建奇功爰以勉為零售以週
緩急殊非敢曰濟世聊亦變通
自支結與品價無干自後品價
隆不干本號之事特此聲明以免後論 謹啟
光緒十年 九月 十八日 品隆樓謹啟

請辨真偽
啟者本號專辦選老礦淨頂上瓜紅硃錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色實價退避咸
知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在上洋配搭低偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠真偽莫辨
富商採買者 請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此告 謹啟
光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓
港源裕記同德福記同源號同源號全啟

利貞祥
本號常有 土木人參
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性鹿茸 花旗洋參
各項藥丸 清花玉桂
金線熊胆 自磨其末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南向
開張 謹啟

告白
啟者城隍街門牌第六號
東和記本店生理今周
生梁劍朱仁志圖別業願
將舖內傢私什物舖底頂
與周樹棠承受已於廿五
日交易清楚嗣後生意興
隆一概不干東和舊人之
事特此佈 聞 謹啟
光緒十年 九月 廿六日
周樹棠謹啟

盤數
昌興號數節啟者凡有賬項
數目應開昌興號還者祈於本年
十月十三日列單交與辦理人波
士文加路士及符廉明或本律師
處以憑查核倘有欠到昌興店銀
兩者亦祈早日清還統交辦理人
俾得分派如有產業係屬昌興與
下名之物亦應詳細列出併歸辦
理人或本律師以憑查核特此佈
聞 布理頓活頓及近啟 謹啟

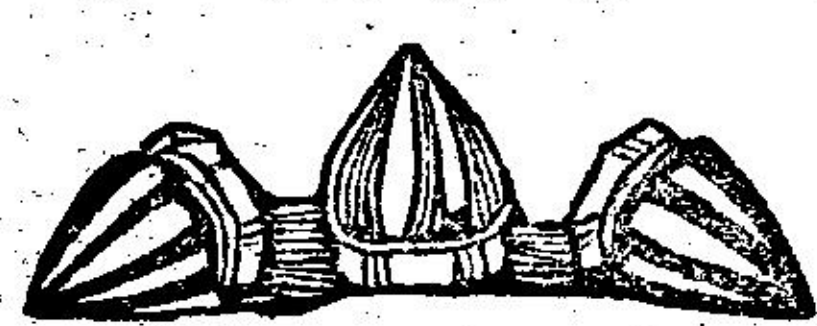
承接
啟者本號專辦安南足油甜桂
苦味良桂殊水神桂清花玉桂
蘇合化味等桂發客價甚相宜
且可零售蓋因苦味蘇合等桂
本號會經取效多症屢試屢驗
歷建奇功爰以勉為零售以週
緩急殊非敢曰濟世聊亦變通
自支結與品價無干自後品價
隆不干本號之事特此聲明以免後論 謹啟
光緒十年 九月 十八日 品隆樓謹啟

中黃面
子業醫數代中外馳名得自祖傳秘方以來百經百效救人無算萬無一失
功難盡述染此症者或家山所發陰感天地毒潮濕燥熱或宿娼嫖染蚊
針蟻咬面似虫行兩耳浮大肉心跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者
急到本館取丸不論遠年近染服之脫胎換骨永無復發之憂此真治癩瘋
之靈丹至寶也○癩瘋保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇癩雲丹○每
料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖
利在子左右街設立醫館專用藥以欺騙患者真令鬼神共怒矣來醫者
必須認真子館招牌為記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請
寄省渡代買不誤一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向
開張絕無別館 子倘有癩毒快人永遠不昌 謹啟
黃保安謹啟

告白
啟者中環威靈頓街門牌第四號和生木店
原係黃錦興黃錦榮星梁天喜合伴於光緒七
年合股開張至光緒十年八月間全盤清算
明白梁天喜志圖別業願將自份已名下股
項與梁廣德堂承受梁天喜即收回股本溢
息銀當與梁廣德堂和生店前日所欠各行揭
貨賬等項乃歸梁廣德堂黃錦興黃錦榮星
等支理自頂受之後和生店生意盈虧與梁
天喜無涉特字聲明以免後論 謹啟
光緒十年九月初九日 頂受梁廣德堂啟

賞格
署輔政使司史 案奉 署督憲諭獎賞購拿事照得現有
許多低偽單毫子在港行用實為貿易場中之大害爾居民
人等有能作線將此等偽銀之人拿獲訊確後即賞給花
紅銀一千圓倘有知此偽銀所來之處前來稟報如所稟係
確鑿有據則賞給花紅銀二百圓倘有知故意販運此等偽
銀入港或故意將其行用之人前來稟報每名應得花紅多
寡悉由 國家裁奪若影射同謀造此等偽銀或助其行用者
該人本非正犯倘能改過自新前來稟報上列各款者除盡
赦其罪外仍照格賞給各毋觀望須至賞格者 謹啟
一千八百八十四年 十一月初一日 示

屈臣氏製花餅發售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除積聚
胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹脹現青筋時見肚痛腹下白濁百病叢生醫家難治多有因此而
誤者甚為可惜如服此餅此餅能消積理脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積
之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆宜服食平人服之能防患本藥局備設
於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗創之患兼能調和臟
腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅像似花塔故俗常謂花塔餅
呼之且因近年銷售甚多故特減價平賣以便販客易於購辦往各省各埠能買行濟世云爾本藥
房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認明招牌庶免有誤
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

告白
啟者本號自辦安南
足油玉桂正清花桂
燕窩山珍砂水桂北
高麗參白泡丁參等
古自參吉林抄參土
木人參長蘆抄參
售價甚相宜 貴客
光顧請移玉步至
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

廣泰來
啟者本號自辦安南
足油玉桂正清花桂
燕窩山珍砂水桂北
高麗參白泡丁參等
古自參吉林抄參土
木人參長蘆抄參
售價甚相宜 貴客
光顧請移玉步至
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

選錄京報

臣孫毓汶臣烏拉布跪 奏爲查明疆臣被參各款恭摺覆陳仰祈 聖鑒事竊臣等前於湖北差次接奉寄諭有人奏特參庸劣不職疆臣請旨立予罷斥一摺巡撫責任綦重藩臬被參各款如果屬實深恐貽誤地方着孫毓汶烏拉布於查明湖北事件完竣卽行先往江西按照所參各節確切查明據實具奏毋稍徇隱等因欽此臣等業將奉到日期並擬於差竣後馳赴九江調集全卷就近確查等情於閏五月十三日附片陳明旋於二十一日 奉結鄂西一案後率同隨帶司員等起程二十五日馳抵九江府先後分札布政使劉瑞芬按察使王嵩齡吉南甯甯道文惠廣饒九南道洪緒調集全案卷宗按照原參各節逐細確查詳覆去後茲據該司道等解到各該衙門全卷並將飭查各款繳辦稟覆前來臣等詳加覆核據原參餘干縣主事鄒頤積欠丁漕該撫以紹榮等十七戶錢糧違例令該主事一人包納完不足數卽行奏革經御史譚承祖奏奉諭旨飭查該撫飾詞覆奏一款檢查原案光緒九年二月經升任藩司邊寶泉糧道萬崑以江西省紳民糧戶恃符抗完者不少稟明該撫通飭各屬查開積欠大戶錢糧照例辦理據餘干縣知縣汪綬之通稟該縣每一紳民均有無數戶名甚有多至二三十戶者主事鄒頤應令紹榮等十七戶丁漕均係已戶錢糧抗欠不交詳由該撫奏參暫革勒追後經該革員鄒頤陸續三次完繳銀三百餘兩米二百餘石除去應行遞緩銀米餘仍勒緊追繳並據該縣聲明該革紳雖經抗欠於前尙知愧悔於後俟掃數清完再行詳請開復等語查鄒頤所欠既係已戶錢糧自非勒令包納刷戶之比該撫奏復御史譚承祖摺內歷陳江省積欠丁漕種種弊端似非飾詞又原參德興縣楊姓積欠丁漕知縣戴良葵勒令職員楊之望包完委縣丞馬永鏗赴村坐索楊之望被逼殞命該撫聽信該縣一面之詞坐死者以愁急自盡坐屍子以捏詞妄報坐屍姪以幫同誣控奏請革職楊姓所欠地丁銀一千五百餘兩漕米八百餘石公產並無此數亦非楊之望一人所能輕管屍子所具甘結聞係該撫密諭馮知府多方誘脅所致等語一款臣等詳查此案始末楊之望服毒自盡該縣戴良葵驗報後經該撫飭委廣信府知府董兆奎署饒州府知府馮芳植會同審訊取錄全案人証供結並據後任署知縣唐家桐覆訊錄供通詳於本年正月稟經該督撫批飭藩臬兩司核議詳覆結案查該司等原詳叙錄屍子屍姪及族衆人等衆供合稱職員楊之望向管楊姓公產各業因家道貧寒歷年均有挪用以致拖欠錢糧未完九年六月二十六日縣丞馬永鏗奉委到鄉催徵時楊之望在城經族長生員楊恩蔭遣人通知楊之望於六月三十日晚回家並未與馬永

聞 新 城 羊

九月廿四日廿五日督憲武弁轅報 瓊州鎮左營把總魏連彪到護送吳鏡台靈柩回記名提督蔡金章稟知同候張宮保開吊記名提督吳宏洛王孝祺佛山都司謝俱稟到○九月廿五日督撫憲轅報 候補縣何榮樟稟到由南海地方公幹回候補縣劉思敏稟知代番禺下鄉相驗候補鹽運同蔣偉稟知解番禺沙垵銀六千兩交藩庫補用同知尹恭保稟到由江蘇本籍來赴廣西補用通判李鳳山稟辭往瓊州催交代候補通判魏恒稟辭代南海下鄉督徵試用縣陳廷蔚稟到由仁化公幹回稟呈手摺○廿六日 督撫憲轅報 撫憲倪 出府往督憲張憲前行禮長甯縣鄧舉辭赴任候補鹽大使與讓稟知接辦驗船蓋印補用縣何榮樟稟辭往新安公幹候補巡檢陳乃燦稟知委查四段保甲本日到段候補鹽經歷徐應奎稟知委督轅繕校文件稟銷黃埔行營差先用縣王崧稟知本日進局即補縣劉本鏡從九品朱鳳儀俱稟到服闋同從九品張錫藩顏國光俱稟知在藩司考試保甲局委員等俱稟知在河南龍尾導和源小押店拿獲搶匪何亞泮何亞五二名交番禺縣審辦

聞新外中

法國電音 美國郵筒謂西曆月十六日接有法都巴黎斯城電音言是日法議院開門會議咸謂法人寇越及擾華之提督保尼亞及尼基利亞暨科拔士士卑士等之功績皆堪嘉尚並催逼法廷增調軍兵前往東京必俟中國允其和議償其所欲然後罷兵云十七日電音言昨法國官員接有法提督保利亞電音得悉華兵現已入東京境內紮營其營中有歐洲人甚夥焉○東京近聞 美國郵筒謂昨閱蜚加勞報言前者法軍所報謂法人擊斃華軍三千及據華營擄華兵之說茲查得左翼軍不過畧爲法敗而據華營擄華兵之事則予虛之言也現聞華軍右翼已從桑蓋河直進與化想不日又必有一場惡戰矣○法人談兵 美國郵筒謂法國燕蘭斯日報言法軍之在東京者雖有萬人然可任干戈衝鋒陷陣者祇四千人而已倘華軍大進勢難抵禦法之君臣見及於此現議調遣軍兵三千及糧食於日間啟行前往以資防守焉觀法人所言似有自危之心然亦自道其實我軍倘以十萬雄師長驅直進又何難檣槍盡掃以盡殲法人也哉

英國電音 二十六日英都倫敦發來電音言昨上議院開門會議籌畫軍餉現擬籌陸軍費用一百萬磅水師費用三十二萬四千磅以爲埃及戰務所需並籌非常之欸七十三萬五千磅以爲調遣碧難拿地方軍兵之費用焉二十七日電音言是日內閣各大臣聚集將埃及文書一函對眾宣讀聞文書所言乃英將戈登當由吉丹城往巴巴城時於途中爲亂黨鎗斃者也○輪船失慎 美國郵筒謂西歷十月二十七日君士檣城電音言尼華達輪船於初七日由紐約啟行前往英國李華浦城於十七日八點餘鐘抵埠旋即入澳修葺據稱其船於途中失慎船中人役急行撲救搭客得以無恙而貨物經已盡成灰燼矣當船入澳之時艙中之水盈丈云○海防郵音 二十七日南洋輪船由海防抵港帶到郵筒言有輪船名西貢昨由西貢載馬至海防以備營中之用初四日法國三樂連軍船由法國保利士地方及丹尼士地方載員弁商人共二十名及驟百頭有商人數名乃挈眷前往欲籍居

於越者而鴉路架運軍船則於初八日由海防載有軍伙及煤斤啟行聞將往馬祖山或基隆以供給哥拔各船焉現法兵之在東京者多染疾病已於十四日由丹運軍船將其瀕危者載回法國醫理矣

○議設德律風 日本報謂現有西人稟請日本官准其在日本東京開設公司建設德律風以傳遞音語其價值凡英里半里以下者取值銀六十圓一里以下者取值銀七十圓如多一里則加銀十圓此議若成則數里清談如居一室是亦奇製中之尤奇者也○電音彙述 美國郵筒謂西歷十月十六日墨西哥城電音言佐理士高地方昨有匪徒揭竿而起以與官軍為難現經墨廷遣有軍兵五千馳往以助該處總督剿辦矣同日巴拿牙電音謂是處昨夜應勞輪船不知所緣何事猝將亞刺芝達輪船攔阻以致互相械鬥亞刺芝達輪船擊斃應勞輪船數人應勞輪船幾至沉溺亞刺芝達輪船即行駛去而應勞輪船竟於是日將英旗曳下而改豎哥林卑亞旗幟旅居該處西人甚為鼓噪臺情鼎沸目下各國並無戰船停泊其地現哥林卑亞人會議擬將該埠圍困並請該處總督設法以靖亂焉

設局製布 日本報謂前者有日人金麥基往英國文遮士達城學習織造洋布之法現所學有成經回日本糾合同人擬在斯保治地方設局製造業由英國購有機噐將於歲杪興工矣

○焚燒續聞 二十五晚西營盤西湖街失慎焚斃女童送經錄報現已於二十八日在瓦礫場中覓回其屍旋經驗屍官於是日下午偕同陪審人員將屍考驗疑為被頑垣壓斃者官命將案押候三十日再審○橫濱火災 橫濱信息謂月之十八日上午三點半鐘是處之依斯沙基高地方有某屋久無人居乃陡然失慎火光燭天是處人烟稠密火勢因而蔓延至七點鐘火始滅熄而屋宇被池魚之殃者已有七百九十棟矣查此次火起之由諒必匪徒所為藉以劫奪不然空屋之火胡為乎來哉○參贊返國 橫濱信息謂英國駐劄日本公使之參贊忌厘威利已於二十日附輪船返國聞在外務府當差焉○東京火災 日本東京杜基澳信息言十九日下午八點鐘是處有某店失慎半响即滅屋宇被祝融氏攝去者二十餘戶云

擬設電線 聞中國擬撥置放電線由粵垣以達海南現已命人前往該島量度情形將築陸線直至雷州然後用水線以達海南約於三月內可竣工矣○法電譯錄 西報言金山日報刊有西歷十月十一日法京電音言法提督哥拔由基隆發電回國言現在該處築防禦之所以為兵士之居數日間便能完工矣提督李士卑士遣兵登淡水探察華軍水雷署見淡水僅放水雷一行水亦甚淺大船不能進近於岸而水雷俱置在岸邊甚為法人危險也現已封禁淡水及台灣府等處口埠

須俟新兵到始能登岸云電音又云法廷現擬租英人之船數艘以運兵於中國云○法敗餘聞西歷十月十三日倫敦電音言法提督李士卑士敗於淡水其事已確華軍伏於林中法兵登岸約六百名與華軍相持中國提督曹軍門帶兵從後而進法兵首尾不能相顧遂致大敗被華軍殺斃七十名奪去快砲一門而華軍亦微有死傷云○戰聯附錄茲接瓊友來函內有雷瓊道王觀察戰吳碧珊軍門聯其聯云將軍從天上飛來控粵江督閩海數十年才炊屑漸飽受艱辛茲值樓成蜃氣浪吼鯨波安排盡萃鞠躬出師未捷悲諸葛知己問幾生修到交若漆醇似醪七八月擊楫同舟目無餘子那期夜動西雞晨驚甲馬遂令星月隕挂劍翻教哭延陵按星明月隕云云因公於八月十五開錄也○錫蘭風災英國郵筒謂初一日接有錫蘭島之渣蜚拿地方電音云該處於前月二十八日晚間頗遭封姨肆虐樹木被拔屋瓦俱飛加以山潦漲發河水漫溢田禾盡爲所淹屋宇多所傾塌自來風災未有若是之甚也又私家電音言是役人民之不及逃避被圮垣壓斃者十餘人云

因爭至門 有某甲與乙者皆以兩肩櫛一口者也同業一行且同居一館二十四日二人因事角口繼而用武甲將手持之碗以擲乙至傷厥首血流如注巡差聞報馳至即昇乙往醫院而拘甲赴差館以便遞解公堂按律科罪焉○法兵敗降 昨接廈門訪事友人來簡云廈門傳聞佔據基隆之法兵大半皆係安南廣東軍被等處土民經於前日內叛計有八百餘人盡降劉爵帥刻下基隆地方已無法兵踪跡而法船亦俱逃去不知何往如果屬實真如天之福也○巨蟒捕獲 星架坡直落亞逸處因填海之役故以炸藥轟浮山土以便掘載計此役興工者已逾兩年迄今海濱一帶盡易平坡觀者未嘗不歎推山塞海之功果已見諸今日也然是役猶未告成故每日掘土運泥者猶操作未息初二日諸工正於山間掘取泥土忽覺有一穴離不甚闊而深窈異常探手而入滑澤如油咸異之欲窮其故即相與掘入詎至丈許則竟有一巨蟒伏其中幸時人眾乃相與捕獲計此蟒長約盈丈權之重六十餘斤夫亦非常物矣按直落亞逸之山附近人家並非蔓草荒烟之所乃亦有此巨蟒則天南暑濕蛇虫之類最繁詢不誣矣

啟者譚宴昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而馳遍行中外雅蒙 諸君擊節歎賞惜此書業已售盡然蒙 列君屢次問詢郵筒寄探故小店不計工本重行排印其篇帙較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意虛實字義通商指南中則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備悉係華英合璧實初學之寶船也倘 諸君欲採買者先親為快矣現有新出縮板及各款書籍直行康熙字典明晰精細佩文韻府小題真珠船小題文叢四書味根錄南巡盛典各種畫譜等書資治通鑑武備志唐土名勝圖元明清史清史覽要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地圖全圖並有花旗燕醫生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售已上各種之藥奇妙未能細及價格相宜 諸君欲賜顧請至香港文武廟直街荷李活道文裕堂華英書店便是本堂並無分別店特此佈聞 光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟 上

啟者吳亨別
字少彭因事
開辭現已不
在本行顧工
特此週知
甲申年九月
初八日
有利銀行
辦房謹啟

啟者本號現與廣東省惠州府歸善縣平海鄉移居羊城珠光里郭興記卽太原堂頂受金全隆艇船該舟原底十份計潮陽仙港鄉方全利得五份太原得五份緣太原堂要需別創愿將所得五份託中前來議賣與本號承受船根約明九月念八日議期過銀交船理台申聞各港知悉倘有與太原堂轉轄金全隆數目者祈爲先來理會幸勿越限屆期船歸本號收管仍合全利經營各港生理以後該舟生意興隆與太原堂無涉特此聲明以免後論

汕頭埠恒益升記謹啟

此油最能潤臟腑消積滯解惡毒除濕熱專治
 赤結大腸瀰滯或飲食不節致傷脾胃因而腹痛泄瀉
 患之以洗靈臍中垢濁自然清潤奏效如小兒服疳積
 六之後屢此以洗其虫盡更妙此油性極和平不過微
 次無傷脾胃病去自止慎勿過慮大瀉有損也 服
 於左 月內嬰兒每次服十五滴一歲內者每次三
 歲零者每次七分兩歲者一錢三歲者錢半四歲至
 二錢七歲至十歲者二錢半十一歲至十三歲者三
 歲至二十歲者四錢二十歲以上者五錢至八錢俱
 照服不可加多如症輕者則宜減服小些爲要

專治風寒濕氣
腐腹痛手足腰
麻木酸痛胸隔
背脊刺痛酒風
損傷破骨跌
打傷風咳嗽
不安婦人經
氣初起鵝喉
無不奏效

去腐肉解毒藥油 此藥油專治一
切手足潰爛日久肉生腐肉難於斂
口等症兼能辟蠱止癢善解諸般惡
毒及被貓狗惡獸毒虫咬傷亦最合
用如瘋疾之人用之亦能解毒殺蠱
止癢患者先將清水向傷處洗淨抹
乾後用此藥水以棉花濕透敷之每
日宜換二次去腐生肌散毒止癢其
效如神

每樽價銀 大一錢八分
小七分二厘